

المئات من الأنشطة والفعاليات الصيفية المجانية في متنزهات بورتلاند!



فيه وجبة غداء مجانية + ألعاب

سباحة مجانية + المزید!

أفلام مجانية

حفلات مجانية



PORTLAND PARKS & RECREATIONSM

Healthy Parks, Healthy Portland

SUMMER
FREE
FOR ALL

SUMMER
FREE
FOR ALL

إضاءة التصوير من فريد جو، بنيامين برينك، ولوسيل رايس.

شكرا لرعاتنا على دعمهم

قدمه



الريادة



القيادة



شركاء البرنامج



PORTLANDPARKS.ORG



الصيف مجاني للجميع ينظم بفضل مساعدتكم

زوار بورتلاند الكرام،

مرحبًا بكم في موسم 2018 لعروض الصيف المجاني للجميع!

يعود الصيف المجاني للجميع مرة أخرى بعروضه الموسيقية من جميع أنحاء العالم، والأفلام العائلية، وجبات الغداء المجانية، وغيرها من العروض الفنية، والأنشطة الرياضية، والألعاب والترفيه في متنزهات بورتلاند لهذا الصيف. يتميز البرنامج بكونه من المجتمع ولصالح المجتمع. حيث يقدم عروضًا موسيقية وأفلامًا تعبر عن الشراكات المجتمعية بالإضافة إلى وجبات الغداء المجانية ومواقع اللعب المنتقاة بما يتناسب مع احتياجات المجتمع. وإذا أعجبك ما استمتعت به هذا الصيف، فلتتوجه بالشكر إلى جيرانك على ما قدموه من مساعدة لإنجاح هذا! وهذا العام، تتقدم أكثر من 50 محلية بطلبات لاستضافة الفعاليات في متنزهاتهم المحلية، فضلاً على ما يزيد على 300 موسيقي تقدموا بطلبات لتقديم عروضهم. وقد ساهمت تلك المحليات في تنظيم فعاليات جمع التبرعات، والتوعية، وإثارة الحماسة تجاه برامج صيف مجاني للجميع. يُرجى الاهتمام بالانضمام إلى لجنة محليتك في العام المقبل - فلا شك أنهم سيرحبون بمساعدتك!

تعال بصحبة أصدقائك وجيرانك، وانضم إلينا لنصنع الذكريات في متنزه منطقتك لهذا الصيف!

Mike

المدير مايك أباتي

Amanda

المفوض أماندا فريتز



يسهم برنامج صيف مجاني للجميع في تمكين شعب بورتلاند من بناء المجتمع والنهوض به من خلال الأنشطة المجانية، والميسرة، والعائلية؛ احتفاءً بما تتمتع به مدينتنا من هُو وتنوع



الموقع	التواريخ	الأنشطة	التنقل	التفاصيل
Eastgate Station Apartments 100 NE 120th Avenue	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الثلاثاء والخميس	2:00 م - 5:00 م	73, 25, 20, B	
Senn's Dairy Park 11206 NE Prescott Street	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الخميس	10:00 ص - 1:00 م	87, 73, 22, 21	
Bellrose Station Apartments 7911 SE 92nd Avenue	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الإثنين والأربعاء	10:00 ص - 1:00 م	72, 19, G	
Gilbert Heights Park SE 130th Avenue and Cora Street	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الثلاثاء والجمعة	2:00 م - 5:00 م	17	
Mill Park SE 117th Avenue and Mill Court	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الأربعاء	2:00 م - 5:00 م	73	
Parklane Park SE Main Street and Millmain Drive	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الإثنين	2:00 م - 5:00 م	20, 4	
West Powellhurst Park SE 115th Avenue and Clinton Street	18 يونيو - 31 أغسطس أيام الجمعة	10:00 ص - 1:00 م	9, 4	

الموقع	التواريخ	الغداء	التنقل	التفاصيل
Alice Ott SUN Community School 12500 SE Ramona Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	73, 10	
Arlita SUN Community School 5109 SE 66th Avenue	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	71, 17, 14, 10	
Centennial SUN Community School 17650 SE Brooklyn Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	87, 4	
Faubion SUN Community School 2930 NE Dekum Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	75, 70, 17	
Grout SUN Community School 3119 SE Holgate Boulevard	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	17, 10, 9	
Lane SUN Community School 7200 SE 60th Avenue	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	71, 19	
Parkrose SUN Community School 12003 NE Shaver Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	73, 22, 21	
Roseway Heights SUN Community School Glenhaven Park, NE 80th Avenue and Siskiyou Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	72, 24	
Sitton SUN Community School 9930 N Smith Street	25 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	ظهراً	75, 44, 4	

لتقديم شكوى تتعلق بالتمييز في البرنامج، يرجى إكمال نموذج شكوى التمييز الخاص ببرنامج وزارة الزراعة الأمريكية، AD-3027، المتاح على الإنترنت في كيفية تقديم شكوى بشأن التمييز في البرنامج وفي أي مكتب من مكاتب وزارة الزراعة الأمريكية أو إرسال رسالة موجهة وفقاً للقانون الاتحادي للحقوق المدنية والولايات المتحدة. تحظر لوائح وسياسات الحقوق المدنية لوزارة الزراعة (USDA) وزارة الزراعة الأمريكية ووكالاتها وموظفيها والمؤسسات المشاركة في برامج وزارة الزراعة الأمريكية أو تديرها، التمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الدين أو الجنس أو الهوية الجنسية (بما في ذلك التعبير عن نوع الجنس)، والتوجه الجنسي، والإعاقة، والعمر، والحالة الاجتماعية، والحالة العائلية/ الأسرية، والإيرادات المتأتية من برنامج المساعدة العامة، والمعتقدات السياسية، أو التآر أو الانتقام من أنشطة الحقوق المدنية السابقة، في أي برنامج أو نشاط منظم أو ممول من قبل وزارة الزراعة الأمريكية (لا تنطبق جميع القواعد على جميع البرامج). تختلف المواعيد النهائية لتقديم المطالبات والشكاوى حسب البرنامج أو الحادثة.

يجب على الأشخاص ذوي الإعاقة الذين يحتاجون إلى وسائل اتصال بديلة للحصول على معلومات البرنامج (مثل طريقة برايل أو الطباعة الكبيرة أو الشريط الصوتي أو لغة الإشارة الأمريكية، أو غير ذلك) الاتصال بالوكالة المسؤولة أو مركز تارجيت التابع لوزارة الزراعة الأمريكية (202) 720-2600 (جهاز الهاتف النصي والصوتي) أو الاتصال بوزارة الزراعة الأمريكية من خلال خدمة التنسيق الاتحادية على 877-8339-800. إضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون معلومات البرنامج متوفرة في لغات أخرى غير الإنجليزية.

إلى وزارة الزراعة الأمريكية، وتضمن الرسالة بكافة المعلومات المطلوبة في النموذج. لطلب نسخة من نموذج الشكوى، يرجى الاتصال بـ (866)632-9992 وإرسال النموذج المكتمل الخاص بك إلى وزارة الزراعة الأمريكية عبر: (1) البريد: وزارة الزراعة الأمريكية، مكتب الأمين المساعد للحقوق المدنية، 1400 شارع الاستقلال، ج غ، واشنطن العاصمة. (2) الفاكس: 20250-9410؛ (3) عبر مراسلة البرنامج عبر البريد الإلكتروني program.intake@usda.gov

وزارة الزراعة الأمريكية تقدم المساواة في الفرصة و التوظيف.

غداء مجاني—تُقدّم وجبات الغداء المجانية في المواقع والأوقات المحددة لمن يبلغون من العمر 18 عامًا وأقل، بالإضافة إلى عدد من الأنشطة المجانية.	
وجبات غداء مجانية تقدمها مجموعة مدارس صن—تُقدّم وجبات الغداء المجانية في هذه المواقع. لا توجد أنشطة استقبال	
الألعاب المتنقلة—تنتقل السيارات طوال اليوم بين المواقع المختلفة مقدّمة للأطفال العديد من الأنشطة المجانية! لا تُقدم أي وجبات غداء.	
تيسير وصول ذوي الاحتياجات الخاصة—يستطيع الأفراد الدخول إلى الموقع والخروج منه عبر ممرات مهيّدة وخاصة.	
ترجمت ماكس لايت ريليل سيفيس لاينز. BGYOR	



وجبة غداء مجانية + ألعاب

بالإضافة إلى حفلات خاصة يقدمها العديد من الفرق الموسيقية، والرياضية، والمكتبات،
اطلع على الخطة الكاملة على portlandoregon.gov/parks/sffa



الموقع	التواريخ	الأنشطة	الغداء	التنقل	التفاصيل
Charles Jordan Community Center 9009 N Foss Avenue	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 1:00 م	11:30 ص	35, 4	 
Columbia Park N Woolsey Avenue and Winchell Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 4:00 م	ظهراً	75, 44, 35, 4	 
Dawson Park N Stanton Street and Vancouver Avenue	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	12:00 م - 1:00 م	ظهراً	44, 4	 
McCoy Park N Newman Avenue and Newark Street	12 يونيو - 20 يوليو الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 4:00 م	ظهراً	4	 
Peninsula Park 700 N Rosa Parks Way	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 5:00 م	ظهراً	44, 6, 4	 
St. Johns Park 8427 N Central Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	44, 4	 

الشمال

الموقع	التواريخ	الأنشطة	الغداء	التنقل	التفاصيل
Alberta Park NE 19th Avenue and Jarrett Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72, 17, 8	 
K'unamokwst Park 5200 NE Alberta Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	12:30 ظهراً	75, 72, 71	 
Montavilla Park NE 82nd Avenue and Glisan Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 4:00 م	ظهراً	72, 19	 
Ortiz Community Center 6736 NE Killingsworth Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72	 
Wellington Park NE 66th Avenue and Mason Street	12 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	71, 24	 
Woodlawn Park NE 13th Avenue and Dekum Street	12 يونيو - 17 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	11:30 ص	75, 8, 6	 

الشمال الشرقي

الموقع	التواريخ	الأنشطة	الغداء	التنقل	التفاصيل
Arbor Glen Apartments 2609 SE 145th Avenue	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	12:30 ظهراً	9, 4	 
Lents Park SE 92nd Avenue and Steele Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72, 17, 10, 	 
Lincoln Park SE 135th Avenue and Mill Street	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	12:30 ظهراً	4	 
Luwit View Park NE 127th and Fremont Street	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	73, 22, 21	 
Raymond Park SE 118th Avenue and Liebe Street	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	17, 10	 
Ventura Park SE 113th Avenue and Stark Street	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	20	 
Wilkes Park NE 154th Avenue and Beech Street	12 يونيو - 31 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	23, 21	 

الشرقي

الموقع	التواريخ	الأنشطة	الغداء	التنقل	التفاصيل
Creston Park SE 43rd Avenue and Rhone Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	66, 17, 9	 
Essex Park SE 76th Avenue and Center Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72, 17, 9	 
Harrison Park SE 84th Avenue and Harrison Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72, 4	 
Mt. Scott Park SE 72nd Avenue and Ramona Street	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	10:00 ص - 3:00 م	ظهراً	72, 14, 10	 

الجنوب الشرقي

الموقع	التواريخ	الأنشطة	الغداء	التنقل	التفاصيل
Holly Farm Park 10819 SW Capitol Hwy	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	ظهراً	44	 
Stephens Creek Crossing 6715 SW 26th Avenue	12 يونيو - 22 أغسطس الاثنين - الجمعة	11:00 ص - 3:00 م	12:30 ظهراً	44, 1	 

الجنوب الغربي



الثلاثاء، 19 يونيو - الجمعة، 24 أغسطس
تعال واستمتع! لا يلزم التسجيل للحفاظ على انتعاشك
بالمسبح في التواريخ والأوقات التالية

سباحه مفتوحه مجانية



التفاصيل	التنقل	الموقع	التواريخ والأوقات
	9	Creston Pool, 4454 SE Street	أيام الاثنين، 1:00 ظهراً - 4:00 عصرًا
	72, 19	Montavilla Pool, 8219 NE Glisan Street	أيام الثلاثاء، 1:00 ظهراً - 2:30 عصرًا
	77	Grant Pool, 2300 NE 33rd Avenue	أيام الأربعاء، 1:15 ظهراً - 3:00 عصرًا
	75, 44, 35, 4	Columbia Pool, 7701 N Chautauqua Blvd	أيام الأربعاء، 2:00 ظهراً - 3:45 عصرًا
	70	Sellwood Pool, 7951 SE 7th Avenue	أيام الأربعاء، 7:30 مساءً - 8:50 مساءً
	44, 4	Peninsula Pool, 700 N Rosa Parks Way	أيام الخميس، 1:05 ظهراً - 2:55 ظهراً
	44, 4	Pier Pool, 9341 N St. Johns Avenue	أيام الجمعة، 1:45 ظهراً - 4:30 عصرًا



مهرجان بورتلاند الدولي السنوي الثاني
للثقافة الإسلامية
السبت، 14 يوليو | 11:00 ص - 5:00 م | PDXMUSLIMS.ORG
Director Park, 877 SW Taylor Street

يوم التونجا 2018
السبت، 18 أغسطس | بدءاً من الساعة 1:00 م | فيلم عند الغسق
Gateway Discovery Park, 10520 NE Halsey Street

#PORTLANDPARKS #SFFA

شارك صورك السيلفي، واللقطات الجماعية، وحركات الرقص، وغيرها من لحظاتك
الصفيفة الرائعة في متنزهاة بورتلاند على منصات التواصل الاجتماعي!

facebook.com/portlandparks
@portlandparks
@pdxparksandrec

مواقع التواصل الاجتماعي



مهرجان لاتينو LATINO
السبت، 11 أغسطس | بدءاً من الساعة 4:00 م | فيلم عند الغسق
Thomas Cully Park, NE 72nd Avenue & Killingsworth Street



إضافة إلى حدث الصيف مجاناً للجميع،
ستحتضن منتزهات بورتلاند هذا الصيف أيضاً
هذه الأحداث المجانية!

أحداث صيفية مجانية إضافية



التنقل

الحدث

التواريخ والأوقات

الموقع

291, 99, 96, 94, 92, 68, 66, 58, 56, 55, 54, 51, 45, 44, 43, 39, 38, 36, 35, 30, 19, 17, 15, 14, 12, 10, 9, 8, 6, 4, 1	حفلات الإثنية الموسيقية (استعراضات موسيقية صغيرة) شطرنج النجاح سهرة الجمعة DJ Groove مهرجان بورتلاند الدولي السنوي للثقافة الإسلامية	أيام الإثنين، 25 يونيو - 20 أغسطس 6:30 م - 8:00 م أيام الخميس، 28 يونيو و 19 يوليو و 23 أغسطس 10:00 ص - 2:00 م أيام الجمعة، 6 يوليو - 31 أغسطس 6:30 م - 8:30 م السبت، 14 يوليو 11:00 ص - 5:00 م
87, 77, 24, 23, 22	استعراضات فنية وموسيقية حفلات سهرة الخميس الأولى سهرة الجمعة DJ Groove حفلة راقصة بالمنتزه بصحة Pa'lante مهرجان ReelAbilities للأفلام يوم التونجا 2018 حفلة راقصة بالمنتزه بصحة Chervona	أيام الخميس، 5 يوليو - 30 أغسطس ظهراً - 2:00 م أيام الخميس، 5 يوليو و 2 أغسطس 6:30 م - 8:30 م أيام الجمعة، 6 يوليو - 31 أغسطس 6:30 م - 8:30 م السبت، 28 يوليو 6:00 م - 8:00 م السبت، 4 أغسطس 7:00 م - 10:00 م السبت، 18 أغسطس تبدأ الساعة 1:00 م، فيلم عند الغسق السبت، 25 أغسطس 6:00 م - 8:00 م
77, 70, 17, 8	أنشطة استقبال يومية حفلات سهرة الأربعاء الموسيقية DJ George	1 يونيو - 3 سبتمبر 11:00 ص - 7:00 م أيام الأربعاء، 11 يوليو - 22 أغسطس 06:30 م - 08:00 م أيام الخميس، 21 يونيو - 30 أغسطس 2:00 م - 4:00 م

Director Park
SW Taylor Street 877
directorpark.org
8087-823-503



افتتاح منتزه جديد
هذا الصيف!

Gateway Discovery Park
NE Halsey Street 10520
gatewaydiscoverypdx.org
4199-823-503



يقدم العديد من البرامج الفريدة،
وأنشطة اللياقة في الأماكن المفتوحة،
ومنحنيات التزلج، وملعب داخلي،
ولدينا المزيد!

Holladay Park
NE 13th Avenue and
Multnomah Street
holladaypark.com
8087-823-503





موسيقية والأفلام	الشركاء	التنقل	التفاصيل
New Orleans-style funk, English with Spanish subtitles	Creston-Kenilworth Neighborhood Association, Reed Neighborhood Association	17, 10, 9	
Traditional and contemporary black	Fernhill Summer Concerts Committee	75, 72, 70	
Red-hot, funky da	Crestwood Neighborhood Association	96, 44, 43, 12	
Revitalizing funk and soul w	يقدمها Collage Sellwood Riverfront Park Concerts Committee	99, 70, 36, 35, 19	
Vibrant, energetic Cuban and in	Mt. Tabor/Berrydale Concerts Committee	71, 15	
Andean pan pipes, Cuban son, English with Spanish subtitles	Cully Association of Neighbors	75, 72, 71, 24	
Deep Afro-Mexican roots—Co English with Spanish	St. Johns Center for Opportunity	11, 4	
Rootsy	Beaumont-Wilshire Neighborhood Association, Alameda Neighborhood Association	75, 70, 24, 17	
Modern blues and soulful rhythm an	يقدمها Vacasa Fernhill Summer Concerts Committee	75, 72, 70	
Bea English with Spanish subtitles—Sta	Madison South Neighborhood	72, 24, 12	
Acoustic	Maplewood Neighborhood Association	45, 1	
Spontaneous blues, jazz, and soul—L	Sellwood Riverfront Park Concerts Committee	99, 70, 36, 35, 19	
Energetically entertaining swing	يقدمها Belmont Family Dentistry Mt. Tabor/Berrydale Concerts Committee	71, 15	
Cumbia psicode	New Columbia Campus Partners	75, 35, 4	
Portland's hottest swing an	يقدمها Oregon Health and Sciences University Southwest Neighborhoods, Inc. (SWNI) Equity and Inclusion Committee	43, 36, 35	
Indie rock, classical, pop vo English and Vietnamese wit	Asian Pacific American Network of Oregon	72, 4	
Chicano/Mex	Fernhill Summer Concerts Committee	75, 72, 70	

حفلات موسيقية وأفلام مجانية في المتنزه

الحفلات المأهولة	الموقع	التاريخ
blues, folk, and reggae— Greydogz 	Kenilworth Park , SE Holgate Boulevard and 32nd Avenue	الجمعة، 6 يوليو
Spanish subtitles— Moana (2016) PG 		
gospel music— Portland Interfaith Gospel Choir 	Fernhill Park , NE 37th Avenue and Ainsworth Street	السبت، 7 يوليو
dance blues— Bottleneck Blues Band 	Dickinson Park , SW 57th Place and Huddleston Street	
Ferdinand (2017) PG 		الإثنين، 9 يوليو
with a twist— Farnell Newton & The Othership Connection 	Sellwood Riverfront Park , SE Spokane Street and Oaks Pkwy	
international— Dina y los Rumberos 	Mt. Tabor Park , SE 69th Avenue and Taylor Street	الثلاثاء، 10 يوليو
and Latin jazz— Matíces Latin Band 	K'unamokwst Park , 5200 NE Alberta Street	الأربعاء، 11 يوليو
s— Beauty and the Beast (2017) PG 		
lectivo de Son Jarocho de Portland 	George Park , 7240 N Fessenden Street	الخميس، 12 يوليو
h subtitles— The Sandlot (1993) PG 		
funk and blues rock— Far Out West 	Wilshire Park , NE 33rd Avenue and Skidmore Street	الجمعة، 13 يوليو
The Secret Life of Pets (2016) PG 		
d blues— Sonny Hess and Lady Kat 	Fernhill Park , NE 37th Avenue and Ainsworth Street	السبت، 14 يوليو
tles cover band— All Together Now 	Glenhaven Park , 7900 NE Siskiyou Street	
Star Wars: The Last Jedi (2017) PG-13 	April Hill Park , SW 58th Avenue and Miles Street	الأحد، 15 يوليو
c bluegrass— Rogue Bluegrass Band 		
Coco (2017) PG 		الإثنين، 16 يوليو
Lloyd Jones Quartet with LaRhonda Steele 	Sellwood Riverfront Park , SE Spokane Street and Oaks Pkwy	
g-jazz sextet— Midnight Serenaders 	Mt. Tabor Park , SE 69th Avenue and Taylor Street	الثلاثاء، 17 يوليو
lica, chicha, dub, and rock— Oleada 	McCoy Park , N Trenton Street and Newman Avenue	الخميس، 19 يوليو
Coco (2017) PG 		
d pop band— Malea & The Tourists 	Willamette Park , 6805 SW Macadam Avenue	الجمعة، 20 يوليو
calist, and violinist looper— Joe Kye 	Harrison Park , SE 84th Avenue and Harrison Street	
th English subtitles— Can (2011) NR 	Fernhill Park , NE 37th Avenue and Ainsworth Street	
ican American rock 'n' roll— Trujillo 		



موسيقية والأفلام	الشركاء	التنقل	التفاصيل
New Orleans-style funk, Stax	Irving Community Association	44, 24, 8, 6	
Harmony-	Sellwood Riverfront Park Concerts Committee	99, 70, 36, 35, 19	 
K	Vernon Neighborhood Association	75, 72, 17, 8	
Not your ordinary c Rogue O	Brentwood-Darlington Neighborhood Association	71, 19	
	يقدمها <i>Concordia Neighborhood Association</i> Fernhill Summer Concerts Committee	75, 72, 70	
Rejoice! Diaspo Dances of the African D		63, 20, 	
Dus English with Spanish sub	Powellhurst-Gilbert Neighborhood Association	73, 17, 9, 	 
Tosca by Giacomo Puccini, conducted	Portland SummerFest	63, 20, 	
Andean pan pipes, Cuban son, English with S	Wilkes Community Group	74, 23, 21	 
Psychedelic cumbia orch		63, 20, 	
Passio	Sellwood Riverfront Park Concerts Committee	99, 70, 36, 35, 19	 
Funk, soul, rhythm and blues— Mz. L	Woodlawn Neighborhood Association	75, 8, 6	
Pacific M English with	Rosewood Initiative, Centennial Community Association	20, 	 
Funk	New Columbia Campus Partners	75, 35, 4	
Parisian Americana— Eric John Kais English with Spanish	Concordia Neighborhood Association	75, 72, 70	
Ethiopian funk and s	Halprin Landscape Conservancy	291, 99, 94, 92, 56, 55, 54, 45, 44, 43, 38, 36, 35, 17, 12, 9, 8, 1, 	
Magnetic Pacific Nor	Pearl District Neighborhood Association	99, 77, 44, 35, 17, 16, 12, 9, 8, 	
Portland Festival Symphony (Br	Portland Festival Symphony	44, 16	

حفلات موسيقية وأفلام مجانية في المتنزه

الحفلات الم	الموقع	التاريخ
blues, folk, and reggae— Greydogz 	Irving Park , NE Fremont Street and 7th Avenue	السبت، 21 يوليو
Star Wars: The Last Jedi (2017) PG-13 		
driven Americana— Skybound Blue 	Sellwood Riverfront Park , SE Spokane Street and Oaks Pkwy	الاثنين، 23 يوليو
World-infused funk— JoyTribe 	Alberta Park , NE Ainsworth Street and 19th Avenue	الثلاثاء، 26 يوليو
Hubo and the Two Strings (2016) PG 		
classic rock band— The Mars Rovers 	Brentwood Park , 6550 SE 60th Avenue	
One: A Star Wars Story (2016) PG-13 		
Chinatown dance rock— The Slants 	Fernhill Park , NE 37th Avenue and Ainsworth Street	الجمعة، 27 يوليو
Opera Dance Theater presents UPRISE diaspora, storytelling, and live music 	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater , 410 SW Kingston Avenue, 6PM	
ty, melodic indie rock— Naked Luck 	Earl Boyles Park , SE Center Street and 107th Avenue	
otitles— Ghostbusters (2016) PG-13 		السبت، 28 يوليو
d by Keith Clark— Opera in the Park 	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater , 410 SW Kingston Avenue, 6PM	
and Latin jazz— Matíces Latin Band 	Wilkes Park , NE 154th Avenue and Beech Street	
Spanish subtitles— Annie (2014) PG 		الأحد، 29 يوليو
chestra— Orquestra Pacifico Tropical 	WASHINGTON PARK SUMMER FESTIVAL Rose Garden Amphitheater , 410 SW Kingston Avenue, 6PM	
onate, acoustic Latin funk— Sabroso 	Sellwood Riverfront Park , SE Spokane Street and Oaks Pkwy	الاثنين، 30 يوليو
Etta's World featuring Arietta Ward 	Woodlawn Park , NE 11th Avenue and Oneonta Street	الأربعاء، 1 أغسطس
Hidden Figures (2016) PG 		
Northwest hip-hop— Cody Andrews 	Village Square Parking Lot , SE 162nd Avenue and Stark Street	
Spanish subtitles— Coco (2017) PG 		الخميس، 2 أغسطس
ky Afrobeat and Juju music— Jujuba 	McCoy Park , N Trenton Street and Newman Avenue	
er (Portland's French Troubadour) 	Fernhill Park , NE 37th Avenue and Ainsworth Street	
Spanish subtitles— Isle of Dogs (2018) PG 		الجمعة، 3 أغسطس
soulful dance music— Tezeta Band 	Lovejoy Fountain Park , SW Harrison Street and 3rd Avenue	
Northwest indie pop— Those Willows 	North Park Blocks , NW Everett Street and 8th Avenue	
Dead Poets Society (1989) PG 		السبت، 4 أغسطس
ass), music director Gregory Vajda 	Cathedral Park , N Crawford Street and Pittsburgh Avenue, 6PM	

موسيقية والأفلام	الشركاء	التنقل	التفاصيل
Neil Y Star	Sellwood Moreland Business Alliance, Sellwood Moreland Improvement League	99, 70, 36, 35, 19	
Portland Festival Symphony (Strin	Portland Festival Symphony	74, 25, 20, 	
Portland's origin	Mt. Tabor/Berrydale Concerts Committee	72, 20, 15, 	
Portland's own Rio	Ventura Park Concerts Committee	20, 	
Globally-influenced tropide	Brooklyn Neighborhood Association	19	
Groovy	Black Parent Initiative, Inc	44, 4	
Afro-reggae and funky highlife dan	Richmond Neighborhood Association	14, 4	
Ku	Halprin Landscape Conservancy	291, 99, 94, 92, 56, 55, 54, 45, 44, 43, 38, 36, 35, 17, 12, 9, 8, 1,   	
Deep Afro-Mexican roots—Cole	Latino Network	75, 70	  
Spanish with	Portland Festival Symphony	75, 20, 19, 15	
Portland Festival Symphony (Full	Foster-Powell Neighborhood Association	72, 17, 9	
Eclectic Cajun/zyd	Portland Festival Symphony	44, 6, 4	
English with Spanis	Mt. Tabor/Berrydale Concerts Committee	72, 20, 15, 	
Portland Festival Symphony (Full	Bollywood Dreams Entertainment	75, 20, 19, 15	  
Interactive Bollywood and Bhangra	Ventura Park Concerts Committee	20, 	
Hindi with English su	South Waterfront Community Relations	44, 36, 35, 	 
early Stones, psychedelic country-	Black Parent Initiative, Inc	44, 4	
Blues, early ja	YGBPortland	72, 17, 10, 9, 	
Close Encou	Tongan Community	77, 23, 22, 	 
Contemporary	يقدمها Generations LLC Ventura Park Concerts Committee	20, 	
A bullfight meets a b			

حفلات موسيقية وأفلام مجانية في المتنزه

التاريخ	الموقع	الحفلات الم
الأحد، 5 أغسطس	Sellwood Park, SE 7th Avenue and Bidwell Street	Young tribute band— Harvest Gold 🎵
		Wars: The Last Jedi (2017) PG-13 🎬
الاثنين، 6 أغسطس	Glenfair Park, NE Couch Court and 154th Avenue, 6PM	ngs), music director Gregory Vajda 🎵
		al Boogie Cat— Norman Sylvester 🎵
الأربعاء، 8 أغسطس	Ventura Park, 460 SE 113th Avenue	-style samba band— Bloco Alegria 🎵
		elic dance party— CobraWolfShark 🎵
الخميس، 9 أغسطس	Brooklyn Park, SE Milwaukie Avenue and Haig Street	The Greatest Showman (2017) PG 🎬
		jazz— Eldon “T” Jones & N Touch 🎵
الجمعة، 10 أغسطس	Sewallcrest Park, SE 31st Avenue and Stephens Street	nce music— Chata Addy & Susuma 🎵
		bo and the Two Strings (2016) PG 🎬
		e, and western swing— JT Trawick 🎵
		ectivo de Son Jarocho de Portland 🎵
السبت، 11 أغسطس	Thomas Cully Park, NE 72nd Avenue and Killingsworth Street	English subtitles— Coco (2017) PG 🎬
		chestra), music director Gregory Vajda 🎵
الأحد، 12 أغسطس	Essex Park, SE 79th Avenue and Center Street	eco, blues, and tango— Bodacious 🎵
		sh subtitles— Ferdinand (2017) PG 🎬
		chestra), music director Gregory Vajda 🎵
		s, folk, and gospel— Misty Mamas 🎵
الاثنين، 13 أغسطس	Berrydale Park, SE Taylor Street and 92nd Avenue	dance— DJ Prashant & Jai Ho! Dance Troupe 🎵
		btitles— Chak de! India (2007) NR 🎬
الأربعاء، 15 أغسطس	Laurelhurst Park, SE Oak Street and 37th Avenue	— Ashleigh Flynn and The Riveters 🎵
		azz, and ragtime— Jellyroll Society 🎵
الخميس، 16 أغسطس	Elizabeth Caruthers Park, SW Gaines Street and Bonds Avenue	unters of the Third Kind (1977) PG 🎬
		y Christian and gospel— EMBRACE 🎵
الجمعة، 17 أغسطس	Lents Park, SE 92nd Avenue and Pardee Street	ormers — YGBPortland Showcase 🎵
		Black Panther (2018) PG-13 🎬
السبت، 18 أغسطس	TONGA DAY 2018 Gateway Discovery Park, NE Halsey Street and 106th Avenue	der music and dance— Tongan 101 🎵
		Moana (2016) PG 🎬
الأربعاء، 22 أغسطس	Ventura Park, 460 SE 113th Avenue	ar mitzvah— The Krebsic Orkestar 🎵

موسيقية والأفلام	الشركاء	التنقل	التفاصيل
	Recreation Equipment, Inc	99, 70, 36, 35, 19	
Up-tempo rhythm and blues, jazz, ne	Black Parent Initiative, Inc	44, 4	
Family-friendly rhythmic	Boise Neighborhood Association Historic Mississippi Business Association	44, 24, 4	
English with Spanish subtit			
High-energy folksongs an	Bridlemile Neighborhood Association	56, 55, 54, 51	
T			
H	Portland Parks Golf	72	
Big band sounds from the 40	Providence Portland Medical Foundation	75, 20, 19, 15	
West African harp meets sou	Argay Terrace Neighborhood Association	73, 22, 21	
Family-friendly	Montavilla Neighborhood Association	77, 72, 20, 19, BGR	
Power-fu	Overlook Park Neighborhood Association	85, 24, 4, Y	
Funky, hip, melodic, percussion ens	Markham Neighborhood Association	96, 44, 43, 12	
Guardians			

الصيف مجاني للجميع الأحداث مجانية!

- سهولة الدخول - يجوز للأفراد الدخول والخروج من المكان والتمتع بمشاهدة الأفلام والحفلات الموسيقية من الطريق المرصوف، ما لم يذكر خلاف ذلك.
- التزامن مع الحدث المجتمعي - مراجعة الجدول الزمني على للحصول على التحديثات الممكنة على الموقع portlandoregon.gov/parks/sffa
- أفلام غير إنجليزية - مع ترجمة إنجليزية
- ترجمة الأفلام - لطلب إضافة ترجمته، اتصل على 503-823-5028 عشرة (10) أيام قبل تاريخ السينما.
- خدمة ركن الدراجات متوفرة خلال الحدث.
- حافلة مجانية لزيارة الأماكن السياحية في واشنطن.
- خطوط خدمة السكان الحديدية الخيلية تريت ماكس **BGYOR**
- يسمح للمشروبات الكحولية للاستهلاك الشخصي فقط خلال الحفلات والأفلام.
- يجب أن جميع الكلاب في القيود.
- جميع المتنزهات والمناطق الطبيعية مناطق خالية من التدخين و التبغ.

مرح عائلتي معاً
على مساحات خضراء!

المنة المقبلة | الاحتفال بمرور 100 عام على تأسيس ملاعب بورتلاند للجولف

COLWOOD GOLF CENTER | 7313 NE COLUMBIA BLVD

المنة 26 أغسطس | 1:00 م - 8:30 م | منطقة غارنا باراديسيا 1:00 م - 6:30 م

portlandoregon.gov/parks/thenext100 | [waggle](https://www.instagram.com/waggle)

حفلات موسيقية وأفلام مجانية في المتنزه

الحفلات الم	الموقع	التاريخ
REI Outdoor Movie Night	Sellwood Riverfront Park, SE Spokane Street and Oaks Pkwy	الخميس، 23 أغسطس
neo-soul, and blues—Zouful Muzic	Dawson Park, 2926 N Williams Avenue	
and blues dance music—5 Grand	Denorval Unthank Park, 510 N Shaver Street	الجمعة، 24 أغسطس
titles—Black Panther (2018) PG-13	Hamilton Park, SW 47th Drive and 44th Avenue	السبت، 25 أغسطس
d puppetry for families—Red Yarn	THE NEXT 100 Celebrating 100 Years of Portland Parks Golf Colwood Golf Center, 7313 NE Columbia Blvd	الجمعة، 26 أغسطس
he Lego Batman Movie (2017) PG	Laurelhurst Park, SE Oak Street and 37th Avenue, 6PM	
hip-hop and funk—Speaker Minds	Luuwit View Park, NE 127th Avenue and Fremont Street	الجمعة، 31 أغسطس
Os to 70s—Providence Stage Band	Montavilla Park, 8219 NE Glisan Street	السبت 1 سبتمبر
ul and jazz—Portland Kora Project	Overlook Park, N Interstate Avenue and Fremont Street	الأحد، 2 سبتمبر
Inside Out (2015) PG	Jackson Middle School, 10625 SW 35th Avenue	الجمعة، 7 سبتمبر
y rock 'n' roll—The Alchemists		
Paddington 2 (2018) PG		
unk and yacht rock—Soul Vibrator		
Wonder Woman (2017) PG-13		
emble—Supadupa Marimba Bros		
of the Galaxy Vol. 2 (2017) PG-13		



حداائق بورتلاند العامة والترفيه (PP&R) تحفظ لنفسها بالحق، ويمكن أن تعطي الإذن لوسائل الإعلام، لتصوير الفصول، والبرامج، والمشاركين في أي من منشأتنا وممتلكاتنا أو أي نشاط يقدم عن طريق الرعاية. يرجى أن تكون على علم بأن هذه الصور هي لأغراض ترويجية ويمكن استخدامها في المنشورات المستقبلية و وسائل الإعلام في أي شكل. إذا كنت لا ترغب في التصوير، يرجى إبلاغ الموظفين و سنبذل الجهود الممكنة لتحقيق طلبك. إذا كنت ترى صورة لنفسك أو أحد أفراد أسرتك التي تسبب لك القلق، يرجى اعلامنا، وسوف نبذل كل جهد ممكن للتخلص من الصورة، و لن نستخدم في المنشورات المستقبلية. ومع ذلك، نحن لن نستطيع استرداد أو تدمير أو وقف المطبوعات التي تحتوي علي الصورة المدرجه.

إشعار الباب السادس الخاص بالحقوق المدنية لمدينة بورتلاند إن مدينة بورتلاند تقدم خدماتها بغض النظر عن العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الدين أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو الحالة الاجتماعية أو السن أو الإعاقة وفقا لقانون الحقوق المدنية لعام 1964، وقانون استعادة الحقوق المدنية لعام 1987، والأمر التنفيذي 12898 بشأن العدالة البيئية وما يتصل بها من أنظمة ولوائح، بما في ذلك الباب الثاني من قانون مكافحة الفساد، الفصل 659A، وقانون مدينة بورتلاند الفصل 23. وينص الباب السادس من قانون الحقوق المدنية على عدم استبعاد أي شخص في الولايات المتحدة من المشاركة في، أو حرمانه من الامتيازات، أو تعرضه لأي تمييز آخر على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي. وللمساعدة في ضمان الوصول إلى برامج المدينة وخدماتها وأنشطتها، ستوفر المدينة ترجمات، وتعديل السياسات والإجراءات بشكل منطقي، وستقدم مساعدات إضافية أو صيغا بديلة للأشخاص ذوي الإعاقة. لأماكن الإقامة أو الترجمة أو لمعلومات إضافية، يرجى الاتصال بمدير برنامج الباب السادس / الباب الثاني في الغرفة رقم 1204، 1120 جنوب شرق الشارع الخامس، بورتلاند، 97204، أو عن طريق إرسال رسالة إلكترونية إلى title6complaints@portlandoregon.gov أو عبر الهاتف 503-823-2559، أو عبر الهاتف النصي 503-823-6868، أو عبر استخدام خدمة تنسيق ولاية أوريغون: 711. يجوز لأي شخص يعتقد أنه قد تضرر بسبب ممارسة تمييزية غير مشروعة أن يقدم شكوى إلى المكتب أو المدينة. إن أي شكوى في الباب السادس يجب أن تكون خطية وتودع لدى مدير برنامج الباب السادس في المكتب خلال مائة وثمانين (180) يوما بعد تاريخ حدوث التمييز المزعوم.

بخصوص أماكن الإقامة، والترجمات، والشكاوى، والمعلومات الإضافية، تواصل مع أرت هندريكس علي art.hendricks@portlandoregon.gov استخدم المدينة تي تي واي 503-823-6868، أو ولاية أوريغون لخدمة التتابع: 711.

انضم إلى إلى منظمة متنزهات بورتلاند لتصبح عضواً اليوم، وادعم الدور المهم للمتنزهات في خلق العديد من فرص التواصل، واللهاو، والحفاظ على مجتمع صحي لمعرفة المزيد والاشتراك كعضو، تفضل بزيارة portlandpf.org

 Portland Parks Foundation

ادعم المتنزه الأقرب إلى قلبك

